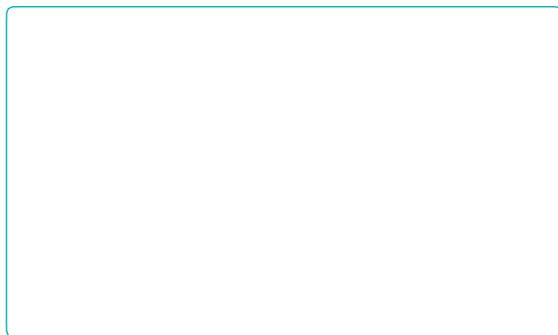


Информация, содержащаяся в данной брошюре, носит общий характер. Для получения индивидуальной информации, касающейся именно вашего случая, предлагаем обратиться в ваш **CIDFF**, где вас проинформируют, окажут поддержку и направят к компетентным специалистам.

Во Франции есть **106 CIDFF** (Информационных центров по правам женщин и семьи), есть такие центры и в некоторых Заморских территориях Франции, со множеством горячих линий.

Наверняка и рядом с вами есть такой центр: координаты центров **CIDFF** Вы можете найти на сайте [www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)



### Кто может мне помочь ?

- CIDFF (Информационный центр по правам женщин и семьи) или организация, специализирующаяся на правах иностранцев, которая проинформирует и объяснит мне, как действовать.
- Врач, для подтверждения следов насилия.
- Социальный работник, благодаря которому вы не будете чувствовать себя одиноко и сможете поговорить. Социальный работник объяснит вам также ваши социальные права (социальное жилье, пособие, RSA и т.п.).

CNIDFF - 7, rue du Jura - 75013 Paris - 01 42 17 12 00 - [cnidff@cnidff.fr](mailto:cnidff@cnidff.fr)

[www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)

Эта информационная брошюра создана CNIDFF в партнерстве со Службой приёма, сопровождения иностранцев (DAAEN) и при взаимодействии CIDFF департаментов Буш-дю-Рон/Марсель, Гар, Верхняя Гаронна, Верхняя Савойя, Верхние Пиренеи, О-де-Сен/Нантер, Иль и Вилен, Лимузен, Луаре/Орлеан, Мен и Луара, Нор/ Дюнкерк, Нор/Рубе, Париж, Французская Полинезия, Сена и Марна, Вар и Ивелины.

**CNIDFF**  
Centre national d'information  
sur les droits des femmes  
et des familles



# Насилие в семье: Все женщины имеют права

Французское законодательство запрещает и осуждает насилие **внутри семьи**, даже после развода, и защищает любого человека, живущего во Франции, **независимо от его национальности и легальности его положения.**

Ноябрь 2016

Рефлекс равенство

[www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)

## Я - жертва

Он оскорбляет меня.

Он угрожает мне.

Он говорит, что я не имею никаких прав на детей.

Он не разрешает мне выходить из дома.

Он не хочет, чтобы я звонила подруге.

Он унижает меня при детях, перед моими родственниками.

Он не разрешает мне работать.

Он меня изводит.

Он отнимает у меня все мои личные документы.

Он оставил меня в моей стране без документов.

Он запрещает мне пользоваться семейными деньгами.

Он бьёт меня.

Он заставляет иметь с ним половые отношения, даже если я этого не хочу.

## Я имею права : Какие именно?

**Я имею право на защиту**, если я являюсь жертвой одного из этих видов насилия, будь оно физическое, словесное, психологическое, сексуальное и т.д.

То мне нужно собрать **максимум доказательств**, чтобы подтвердить мои доводы судье о существовании насилия, которому я подвергаюсь (медицинские справки, свидетельские показания, фотографии, жалобы, SMS и т.д.). Эти **доказательства** необходимы для моей защиты и для осуждения субъекта насилия.

**Я имею право уйти из дома с детьми**. Я беру с собой оригиналы и ксерокопии важных документов (удостоверение личности, вид на жительство, паспорт, школьные аттестаты, свидетельство Carte Vitale, семейную книгу,

договор об аренде, выписки из банковских счетов, квитанции оплаты за аренду жилья и т.п.

**Я мать** и я имею такие же права на наших детей, как и их отец.

**Я имею право воспрепятствовать выезду моих детей с территории Франции**, если есть риск, что их хотят похитить.

**Я имею право на помощь адвоката**.

**Я имею право вернуться во Францию**, если он оставил меня в стране без документов (вида на жительство, паспорта...).

Я имею право, как правило, на получение пособия по безработице, если я увольняюсь, поскольку **увольнение вызванное причинами насилия, является законным**.

## Я могу действовать : Каким образом?

**Я могу :**

- **проконсультироваться у врача, обратиться в CIDFF или ассоциацию, специализирующуюся на правах иностранцев или к социальному работнику**, чтобы поговорить с ним и получить информацию о дальнейших действиях.

- **подать жалобу** в любое отделение полиции, жандармерии или в прокуратуру, **даже если у меня нет вида на жительство. Эта подача жалобы может привести к уголовному осуждению субъекта насилия.**

- попросить **постановление о защите** у судьи по семейным делам, с тем чтобы он заставил автора насилий покинуть семейный дом и прекратить все контакты со мной. Я также могу попросить судью защитить детей.

- Попросить развод за **нарушение брачных обязательств**

**Мне могут помочь в поисках жилища.**

Я могу попросить выдачу **вида на жительство** или его возобновление, **даже если мы больше не живём вместе**, поскольку префектура учитывает насилие, которому я подверглась.

**Я могу попросить у судьи по семейным делам зафиксировать место проживания детей у меня** и предусмотреть плату алиментов отцом. Любой конфликт в отношении детей будет решаться судьей.

Срочным образом, я могу попросить в префектуре или в полицейском участке **запрет на выезд с территории** страны, действительный 15 дней. Я также могу попросить у судьи по семейным делам **запрет на выезд с территории** страны на более длительный период.

**Я могу бесплатно воспользоваться услугами адвоката**, если у меня недостаточные доходы, и даже если у меня нет вида на жительство, с **момента постановления распоряжения о защите**.

**Я могу обратиться в консульство Франции** в случае кражи моих документов за границей с тем, чтобы получить "пропуск", позволяющий мне вернуться во Францию.

**Я могу попросить выплату пособия по безработице**, если представлю в агенство Rôle emploi мою жалобу и свидетельство о смене места жительства.